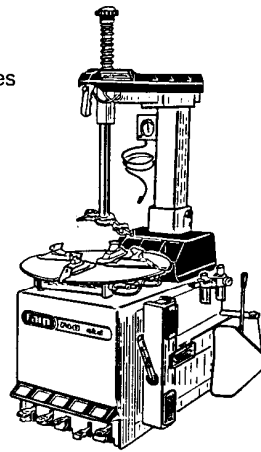
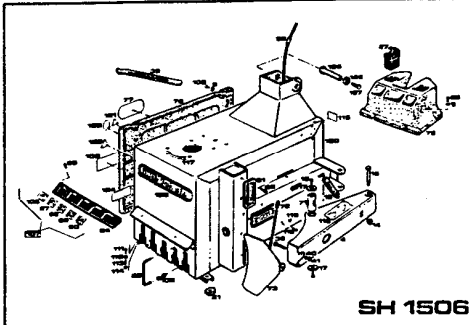


Pag. 24

Ricambi
Spare parts
Pièces Détachées
Ersatzteile

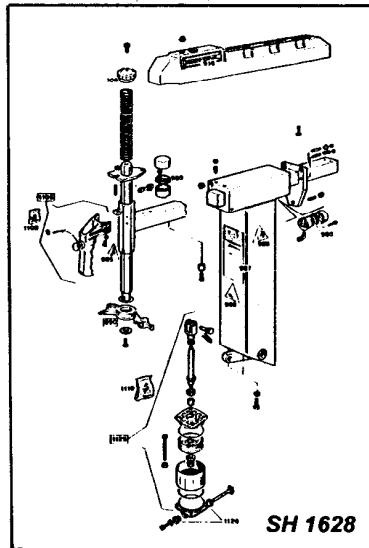


**F40
std**



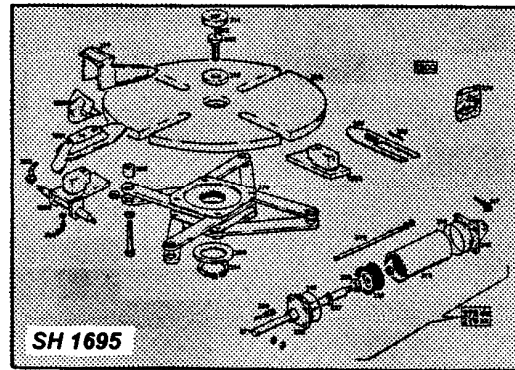
SH 1506

Pag. 100
Vol. I°



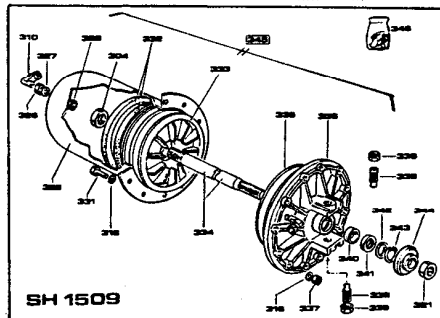
SH 1628

Pag. 143
Vol. I°



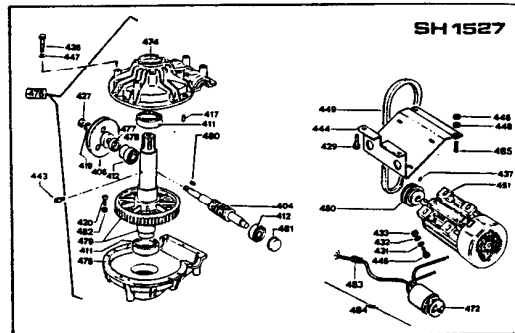
SH 1695

Pag. 175
Vol. I°



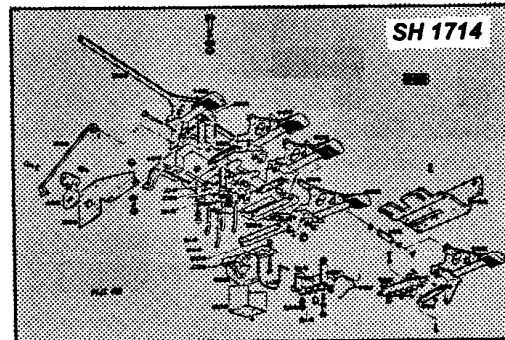
SH 1509

Pag. 99
Vol. I°



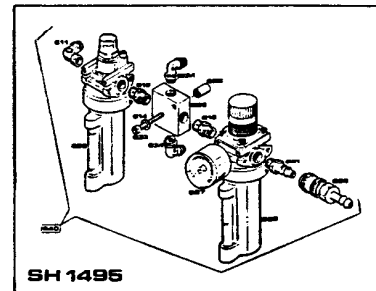
SH 1527

Pag. 111
Vol. I°



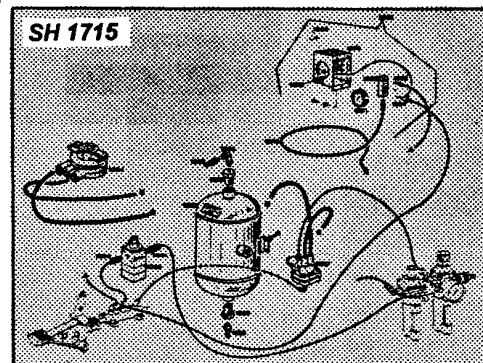
SH 1714

Pag. 197
Vol. I°



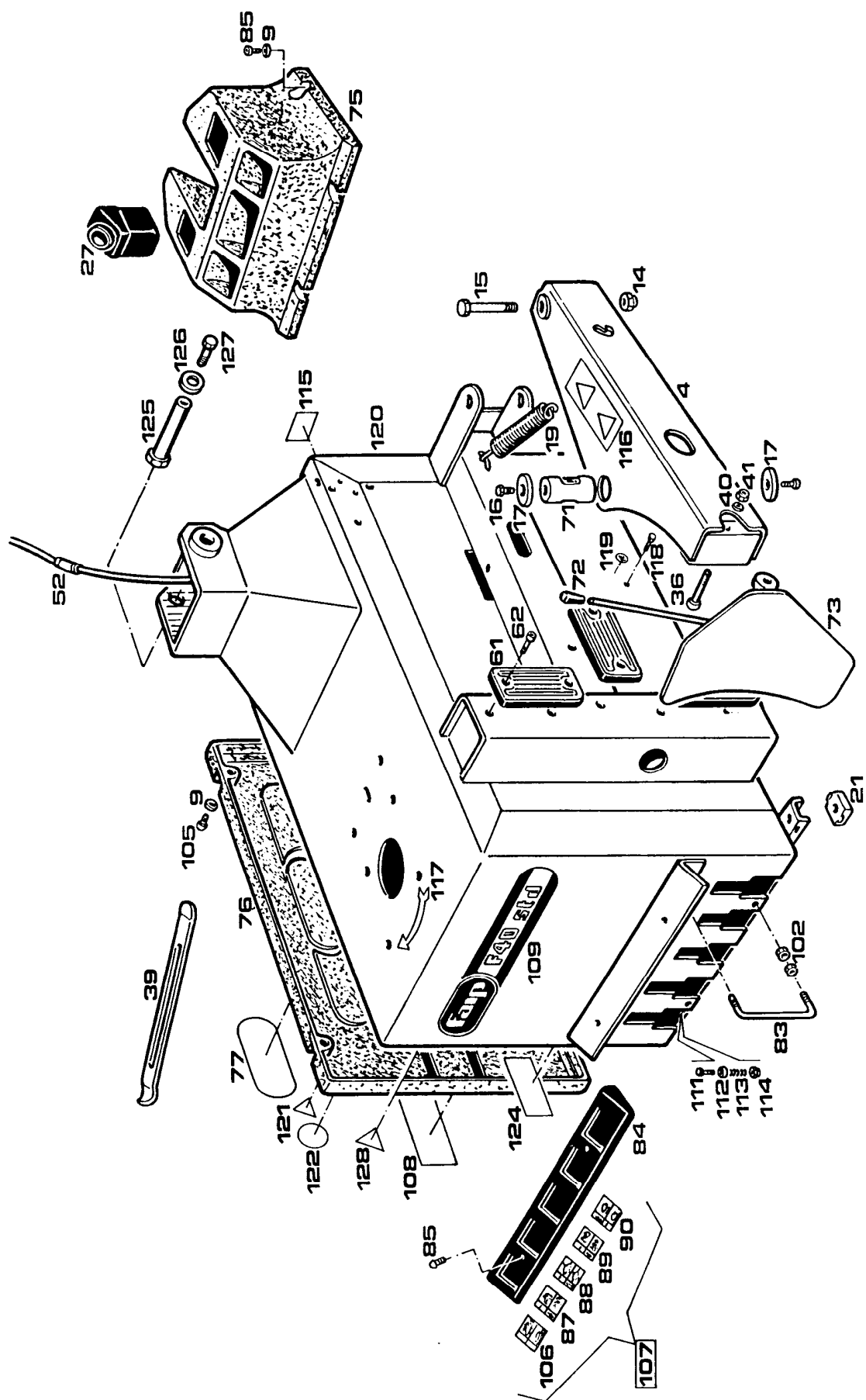
SH 1495

Pag. 109
Vol. I°



SH 1715

Pag. 198
Vol. I°



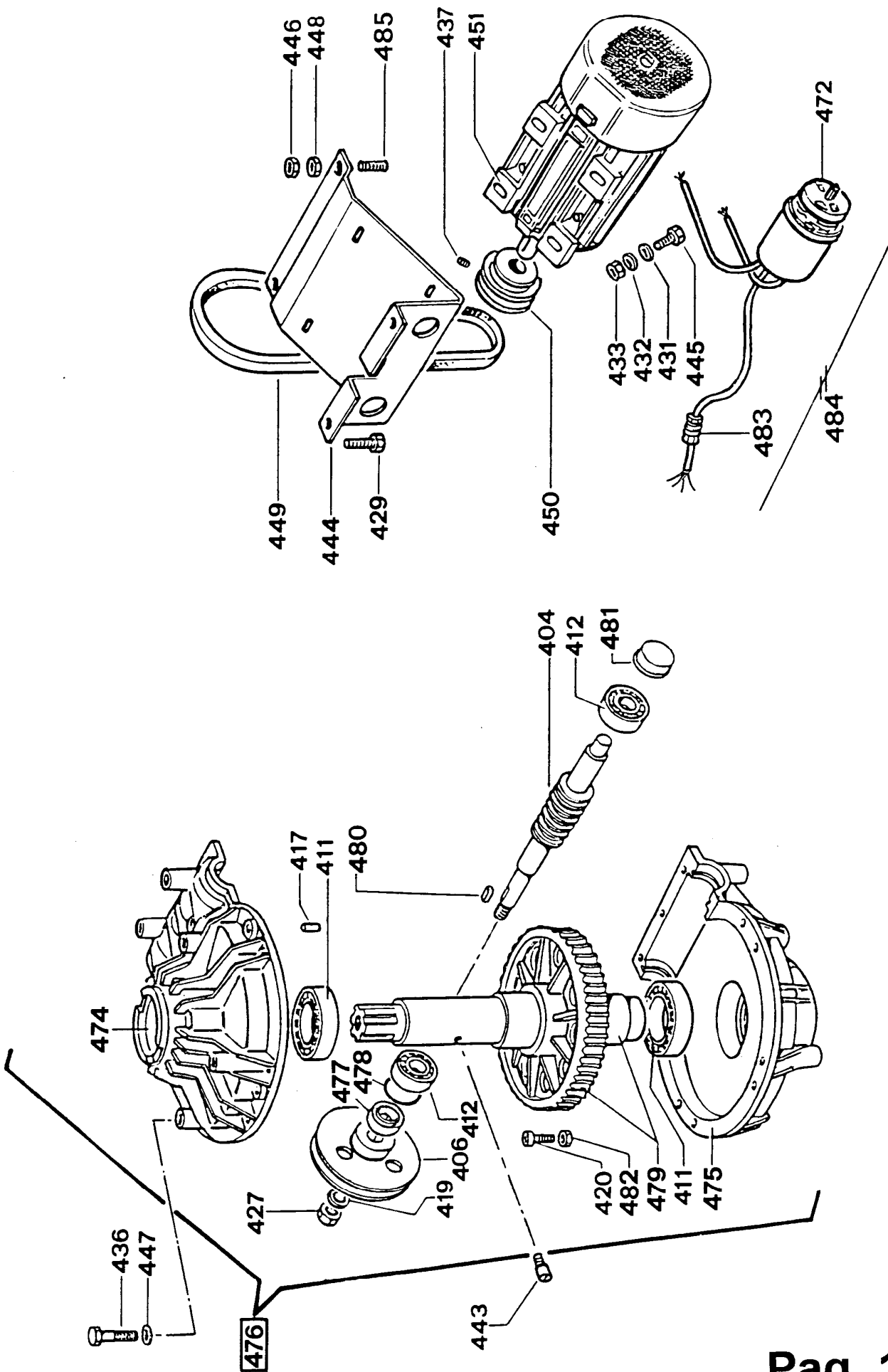
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	4	Braccio stallonatore	<i>Bead-breaker arm</i>	Bras détalonneur	<i>Abdrückerarm</i>
	9	Rosetta d. 6,6 x 18	<i>Washer d. 6.6 x 18</i>	Rondelle d. 6,6 x 18	<i>Beilagscheibe d. 6,6 x 18</i>
	14	Dado autobloccante M 16	<i>Self-locking nut M 16</i>	Ecrou à 6 pans de sûreté M16	<i>Stopmutter M 16</i>
	15	Vite T.E. M 16 x 110	<i>Hexagon bolt M 16 x 110</i>	Vis à tête hex. M 16 x 110	<i>Sechskantschraube M 16x110</i>
	16	Vite T.E. M 8 x 16	<i>Hexagon bolt M 8 x 16</i>	Vis à tête hexagonale M 8x16	<i>Sechskantschraube M 8 x 16</i>
	17	Rondella	<i>Washer</i>	Rondelle	<i>Beilagscheibe</i>
424364	19	Molla d. 23 x 67	<i>Spring d. 23 x 67</i>	Ressort d. 23 x 67	<i>Zugfeder d. 23 x 67</i>
422031	21	Piede	<i>Support</i>	Pied	<i>Justierfuß</i>
	27	Bicchiera completo	<i>Glass</i>	Verre	<i>Schmiermittelbehälter</i>
	36	Perno paletta	<i>Blade pin</i>	Pivot de la pelle	<i>Bolzen für Abdrückschaufel</i>
	39	Levacomme	<i>Tyre lever</i>	Levier pneus	<i>Monteireisen</i>
	40	Rondella el. d. 12	<i>Spring washer d. 12</i>	Rondelle elastique d. 12	<i>Sprengring d. 12</i>
	41	Dado Tristop M 12	<i>Tristop nut M 12</i>	Ecrou Tristop M 12	<i>Stopmutter M 12</i>
	52	Raccordo di giunzione d. 6	<i>Union d. 6</i>	Raccord de jonction d. 6	<i>Verbindungsstück d. 6</i>
470181	61	Appoggio cerchio	<i>Rubber pad</i>	Tampon en caoutchouc	<i>Gummipuffer</i>
280839	62	Vite T.C.E.I. M 8 x 16	<i>Screw M 8 x 16</i>	Vis M 8 x 16	<i>Inbusschraube M 8 x 16</i>
	71	Perno orientabile	<i>Revolving pin</i>	Pivot orientable	<i>Drehzapfen</i>
	72	Impugnatura d. 14 x 85	<i>Handle grip d. 14 x 85</i>	Poignée d. 14 x 85	<i>Plastikgriff d. 14 x 85</i>
	73	Paletta saldata	<i>Welded blade</i>	Pelle soudée	<i>Geschweißte</i>
480605	75	Collare portaoggetti	<i>Weight tray</i>	Collier porte poids	<i>Abdrückschaufel</i>
479998	76	Carter laterale termoformato	<i>Crankcase</i>	Carter	<i>Ablagemuldenaufsatz</i>
	77	Sigla autoadesiva "FAIP"	<i>Self-adhesive plate "FAIP"</i>	Plaq. auto-adhésive "FAIP"	<i>Seitenverschlusplatte</i>
	83	Divisore per pedali	<i>Pedal divider</i>	Diviseur pour pédales	<i>Aufkleber "FAIP"</i>
	84	Pannello per adesivi pedaliera	<i>Pedal sticker panel</i>	Porte-adhésifs pour pédales	<i>Pedaltrennbügel</i>
	85	Vite T.B.E.I. M 6 x 10,9	<i>Screw T.B.E.I. M 6 x 10.9</i>	Vis T.B.E.I. M 6 x 10,9	<i>Pedalabdeckung</i>
479952	87	Adesivo ribaltamento colonna	<i>Post tilting sticker</i>	Adhésif basculement colonne	<i>Inbusschraube M 6 x 10,9</i>
479951	88	Sigla adesiva apri-chiudi autocentrante	<i>Chuck opening/closure sticker</i>	Adhésif ouverture-fermeture autocentreur	<i>Aufkleber Kippvorgang Säule</i>
479954	89	Ad. azionamento stallonatore	<i>Bead-breaker operation sticker</i>	Adhésif actionn. détalonneur	<i>Aufkleber Spannteller</i>
479953	90	Ades. rotazione autocentrante	<i>Chuck rotation sticker</i>	Adhésif rotation autocentreur	<i>Offnen-Schließen</i>
	102	Dado esagonale basso M 8	<i>Low hex. nut M 8</i>	Ecrou hex. bas M 8	<i>Aufkleber Abdrücker</i>
	105	Vite T.C.E.I. M 6 x 12	<i>Screw M 6 x 12</i>	Vis M 6 x 12	<i>Aufkleber Spanteller-Drehung</i>
479950	106	Ades. azionamento gonfiatore	<i>Tyre inflater operation sticker</i>	Adhésif actionnement gonfleur	<i>Flache Sechskantmutter M 8</i>
480955	107	Serie di adesivi per pedaliera	<i>Stickers for pedals</i>	Jeu de platines adhésive	<i>Inbusschraube M 6 x 12</i>
480334	108	Adesivo "FLATE SYSTEM"	<i>"FLATE SYSTEM" sticker</i>	Adhésive "FLATE SYSTEM"	<i>Aufkleber Füllpedal</i>
480906	109	Sigla autoadesiva "F 40 STD"	<i>Adhesive plate "F 40 STD"</i>	Plaq. adhésive "F 40 STD"	<i>Satz Aufkleber für</i>
	111	Vite T.E. 1/2 filetto M 8 x 40	<i>Screw M 8 x 40</i>	Vis M 8 x 40	<i>Pedalabdeckung</i>
	112	Boccola distanziale bassa	<i>Low spacer bush</i>	Coquille entretoise	<i>Aufkleber "FLATE SYSTEM"</i>
	113	Molla contrasto pedale	<i>Pedal spring</i>	Ressort de pédale	<i>Aufkleber "F 40 STD"</i>
	114	Dado esag. basso autobl. M 8	<i>Self-locking nut M 8</i>	Ecrou à 6 pans de sûreté M 8	<i>Sechskantschraube M 8 x 40</i>
446429	115	Targhetta avvertimento pressione max 16 Bar	<i>Max. pressure 16 Bar warning plate</i>	Plaquette avertissement pression maxi. 16 Bars	<i>Distanzbüchse</i>
446431	116	Targhetta pericolo stallonatore + interferenza ruota	<i>Bead remover + wheel interference danger warning plate</i>	Plaquette danger détalonneur + interférence roue	<i>Federpedal</i>
470250	117	Freccia adesiva rotazione oraria	<i>Sticker clockwise rotation</i>	Flèche adhésive rotation horaire	<i>Stopmutter M 8</i>
446237	118	Vite T.E. M 5 x 10 in ottone	<i>Brass bolt M 5 x 10</i>	Vis M 5 x 10 en laiton	<i>Hinweisschild max. Druck 16 Bar</i>
	119	Targhetta adesiva "PE"	<i>"PE" Sticker</i>	Plaquette auto-adhésive "PE"	<i>Gefahrenschild</i>
	120	Carcassa saldata	<i>Welded frame</i>	Carcasse soudée	<i>Wulstadrücker + Rad-Interferenz</i>
425211	121	Sigla adesiva "fulmine"	<i>"Lightning" sticker</i>	Sigle adhésif "éclair"	<i>Klebepfeil Drehung im Uhrzeigersinn</i>
446598	122	Targhetta avvertimento "Scollegare macchina"	<i>"Disconnect machine" warning plate</i>	Plaquette avertissement "débrancher la machine"	<i>Schraube M 5 x 10 Messing</i>
483457	124	Targhetta regolazione ribaltamento colonna	<i>Column tilting adjustment tag</i>	Plaquette de réglage basculement colonne	<i>Aufkleber "PE"</i>
	125	Perno snodo colonna	<i>Articulation arm pin</i>	Pivot du bras	<i>Geschweißtes Maschinengehäuse</i>
	126	Rondella tranciata	<i>Blanked washer</i>	Rondelle tranchée	<i>Klebeschild "Blitz"</i>
	127	Vite T.E. M 14 x 1,5 x 30	<i>Screw M 14 x 1.5 x 30</i>	Vis M 14 x 1,5 x 30	<i>Hinweisschild "Stromversorgung unterbrechen"</i>
446442	128	Ad. recipiente sotto pressione	<i>Pressurized recipient plate</i>	Plaq. récipient sous pression	<i>Schild Einstellung Säulenkipfung Gelenkbolzen Stanzscheibe Schraube M 14 x 1,5 x 30</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pieces detachees encadrees sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1527

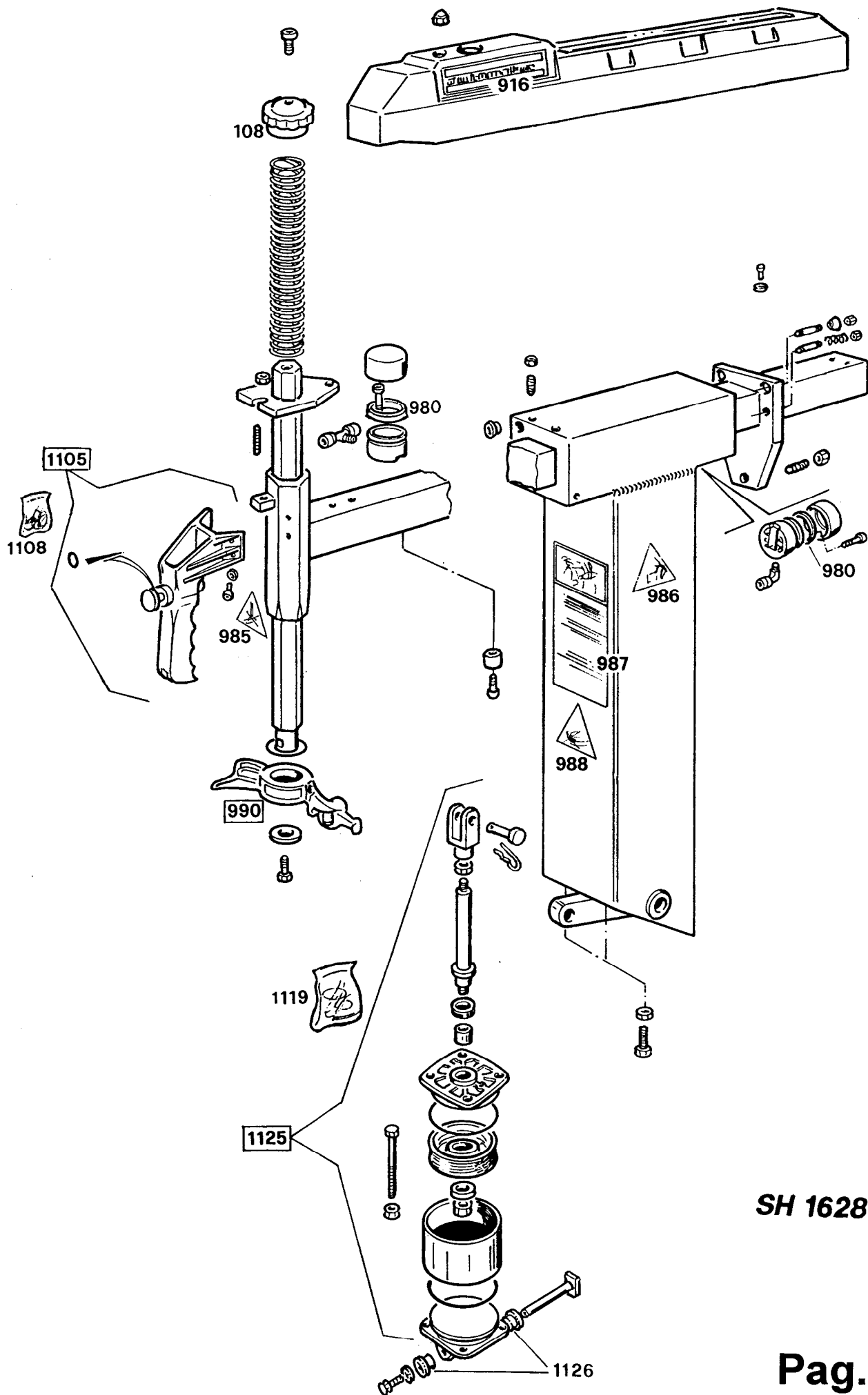
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	404	Vite senza fine	Endless screw	Vis sans fin	Schnecke
	406	Puleggia riduttore	Pulley for worm gear reducer	Poulie réducteur	Riemenscheibe
	411	Cuscinetto a sfere d. 50 x 80 x 16	Ball bearing d. 50 x 80 x 16	Palier à billies d. 50 x 80 x 16	Untersetzungsgetriebe Kugellager d. 50 x 80 x 16
	412	Cuscinetto rulli conici d. 20 x 47 x 15,25	Taper roller bearing d. 20 x 47 x 15.25	Roulement à rouleaux con. d. 20 x 47 x 15,25	Kegelrollenlager d. 20 x 47 x 15,25
	417	Spina cilindrica A 8 x 20	Setting pin A 8 x 20	Cheville cyl. A 8 x 20	Zylinderstift A 8 x 20
	419	Rosetta acciaio d. 15 x 28	Steel washer d. 15 x 28	Rondelle en acier d. 15 x 28	Stahlscheibe d. 15 x 28
	420	Vite T.C.E.I. M 6 x 20	Hex. socket head cap screw M 6 x 20	Vis à tête cyl. à 6 pans creux M 6 x 20	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 20
	427	Dado esagonale basso M 14	Low nut M 14	Ecrou à six pans bas M 14	flache Sechskantmutter M 14
	429	Vite T.E. M 10 x 20	Hexagon bolt M 10 x 20	Vis à tête hexagonale M10x20	Sechskantschraube M 10 x 20
	431	Rondella dentellata esterna d. 8	Serrated lock washer ext. teeth d. 8	Rondelle élastique à denture extérieure d. 8	außengezahnte Zahnscheibe d. 8
	432	Rosetta Fe. Zi. bisellata d. 8	Washer d. 8	Rondelle d. 8	Scheibe d. 8
	433	Dado esagonale medio M 8	Medium nut M 8	Ecrou à six pans moyen M 8	hohe Sechskantmutter M 8
	436	Vite T.E. M 10 x 50	Hexagon bolt M 10 x 50	Vis à tête hexagonale M10x50	Sechskantschraube M 10 x 50
	437	V.S.T.E.I. M 6 x 5	Hexagon socket head less cap screw M 6 x 5	Vis sans tête à 6 pans creux M 6 x 5	Gewindestift mit Innensechskant M 6 x 5
	443	Colonna con intaglio	Stud with slot	Colonnnette avec entaille	Schraubbolzen mit Schlitz
	444	Culla motore	Motor cradle mount	Support pour moteur	Motorwiege
	445	Vite T.E. M 8 x 25	Hexagon bolt M 8 x 25	Vis à tête hexagonale M 8x25	Sechskantschraube M 8 x 25
	446	Dado esagonale basso M 10	Low hexagonal nut M 10	Ecrou hexagonale bas M 10	flache Sechskantmutter M 10
	447	Rosetta Fe. Zi. d. 10,5 x 21	Washer d. 10.5 x 21	Rondelle d. 10,5 x 21	Scheibe d. 10,5 x 21
	448	Dado esagonale medio M 10	Medium hexagonal nut M 10	Ecrou hexagon. moyen M 10	hohe Sechskantmutter M 10
478328	449	Cinghia trapezoidale A 25	V-Belt A 25	Courroie trapézoïdale A 25	Keilriemen A 25
480794	450	Puleggia motore	Pulley for motor	Poulie moteur	Motor-Riemenscheibe
	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 380/3/50	Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 380/3/50	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 380/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 380/3/50
480907	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 200/3/55	Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 200/3/55	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 200/3/55	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 200/3/55
481512	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/60	Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 220/3/60	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/60	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 220/3/60
481574	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/50	Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 220/3/50	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 220/3/50
481403	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 415/3/50	Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 415/3/50	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 415/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 415/3/50
481518	472	Invertitore tripolare 25A-660V	3 poles reverser switch 25 A - 660 V	Inverseur tripolaire 25A-660V	Dreipoliger Wendeschalter 25 A - 660 V
243327	474	Scatola superiore riduttore	Upper box worm gear reducer	Carter supérieur réducteur	oberes Gehäuse
	475	Scatola inferiore riduttore	Lower box worm gear reducer	Carter inférieur réducteur	unteres Gehäuse
	476	Riduttore completo destro	Right complete reducer	Réducteur complet droite	Untersetzungsgetriebe komplett rechts
	477	Guarnizione CORTECO d. 20 x 35 x 10	CORTECO packing ring d. 20 x 35 x 10	Bague CORTECO d. 20 x 35 x 10	Dichtung CORTECO d. 20 x 35 x 10
	478	Anello OR 4137	O-Ring 4137	Bague OR 4137	O-Ring 4137
	479	Ruota elicoidale con perno	Worm wheel with shaft	Roue dentée avec pivot	Schräg Zahnrad mit Innen
	480	Linguetta A 6 x 6 x 18	Tongue A 6 x 6 x 18	Languette A 6 x 6 x 18	Keil A 6 x 6 x 18
	481	Cappello chiuso fori	Plug	Bouchon	Verschluss
	482	Dado tribloc flangiato M 6	Tribloc nut M 6	Écrou tribloc M 6	tribloc Sechskantschraube M6
	483	Pressacavo PG 13,5	Cable locker PG 13.5	Presse câble PG 13,5	Kabelschelle PG 13,5
283446	484	Impianto elettrico trifase	3-phase electric plant	Installation électrique 3-ph.	Drehstromanlage
	485	Vite S.T.E.I. M 10 x 70 P.P.A.	Hexagon socket head less cap screw M 10 x 70	Vis sans tête à 6 pans creux M 10 x 70	Gewindestift Innensechskant mit ebener Spitze M 10 x 70

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1628

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
470171	108	Volantino	Handwheel	Petit volant	Bedienungsgriff
480333	916	Sigla adesiva "AUTOMATIC"	"AUTOMATIC" sticker	Plaquette "AUTOMATIC"	Aufkleber "AUTOMATIC"
443078	980	Guarn. labbro d.61x48,3x6,35	V-Ring d. 61 x 48.3 x 6.35	Anneau d. 61 x 48,3 x 6,35	V-Ring d. 61 x 48,3 x 6,35
446435	985	Targhetta schiacciamento torretta-cerchio	Turret-rim crushing plate	Plaquette écrasement tourelle-jante	Gefahrenschild "Quetschung Säule-Reifen"
446434	986	Targhetta adesiva pericolo ribaltamento palo	Post tilting hazard tag	Plaquette danger basculement colonne	Schild Gefahr Pfahlkipfung
483458	987	Targhetta avvertimento pericolo gonfiaggio	Inflation danger warning plate	Plaquette avertissement danger gonflage	Hinweischild "Gefahr Aufpumpung"
446433	988	Targhetta pericolo schiacciamento griffe	Clamp crushing danger plate	Plaquette danger écrasement griffes	Gefahrenschild "Quetschung Spannbacken"
245706	990	Torretta HPT completa	Compleat HPT tools head	Tête HPT complet	Werkzeugkopf komplett
283943	1105	Maniglia comando bloccaggio	Complete locking handle	Manche controle blocage complète	Verschlussgriff, komplett
282924	1108	Kit anelli di tenuta per maniglia	Handle seal kit	Kit joint manche	Dichtungsgarnitur
		composto da: n.4 Anelli OR 3030	composed by: n. 4 O-Ring 3030	composition: n. 4 Bague OR 3030	Bestandteile: nr. 4 O-Ring 3030
281767	1119	Kit guarnizioni cilindro	Cylinder seal kit	Kit joint cylindre	Dichtungsgarnitur
		composto da: 1 Anello a labbro ASR 5720	composed by: n. 1 V-Ring ASR 5720	composition: n. 1 Bague à levre ASR 5720	Bestandteile: nr. 1 Lipperingmanschette ASR 5720
		1 Anello di guida d. 20 1 Pistone CORCOS d. 95 TN-DUO 2 Anelli OR d. 88,5 x 3,53	n. 1 Guide ring d. 20 n. 1 CORCOS piston d. 95 TN-DUO n. 2 O-Ring d. 88.5 x 3.53	n. 1 Anneau du guide d. 20 n. 1 Piston CORCOS d. 95 TN-DUO n. 2 Anneaux OR d. 88,5x3,53	nr. 1 Führungsring d. 20 nr. 1 CORCOS Kolben d. 95 TN-DUO nr. 2 O-Ring d. 88,5 x 3,53
284140	1125	Cilindro ribaltamento completo	Complete tilting cylinder	Vérin basculage complet	Zylinder komplett

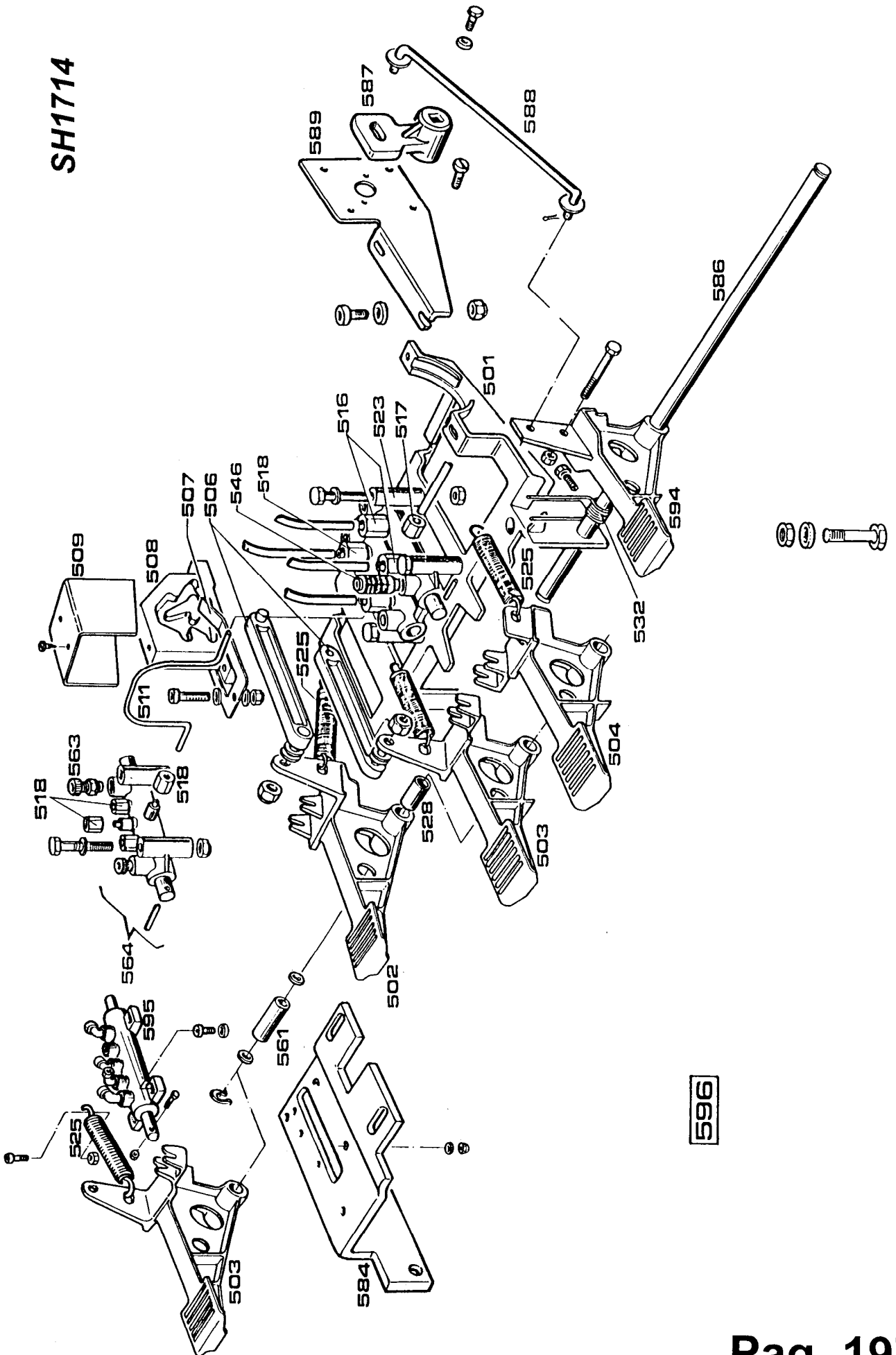
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH1714



596

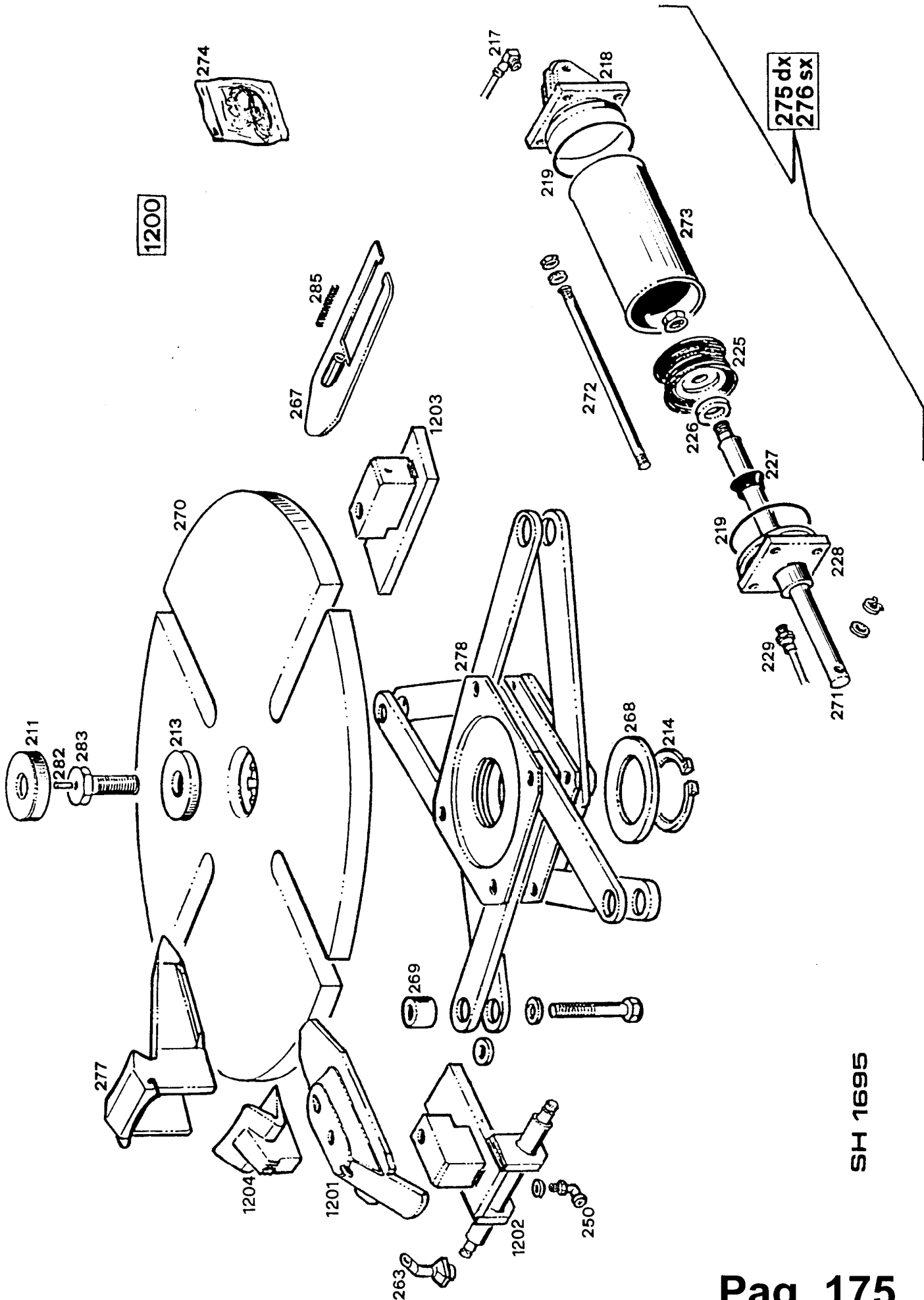
Code Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
524273	501	Supporto comandi	Controls support	Support des commandes	Halterung für die Steuerungen
325030	502	Pedale alzapalo	Blade lifting pedal	Pédale commande colonne	Pedal für Säulenhochgang
325031	503	Pedale per autocentrante	Self-centering chuck pedal	Pédale du mandrin	Pedal für selbstzentrierende Spannvorrichtung
325032	504	Pedale per stallonatore	Bead-breaker pedal	Pédale du detalonneur	Pedal für Abdrücker
425014	506	Biella per camma	Connecting rod for cam	Bielle pour came	Pleuel für Nocken
325019	507	Balestra a forcella	Fork plate spring	Ressort à lame	Gabelblattfeder
425020	508	Camma doppia	Double cam	Came double	Doppelnocken
325018	509	Cavallotto guida bielle	U-Shaped sheet	Profilé a U	Pleueführungsbügel
325064	511	Tubo nylon prepiegato	Nylon hose	Tuyau du nylon profilé	gebogener Nylonschlauch
318362	516	Ghiera per tubo d. 10	Ring nut for hose d. 10	Embout pour tuyau d. 10	Rohr-Nutmutter d. 10
316198	517	Ghiera per tubo d. 8	Ring nut for hose d. 8	Embout pour tuyau d. 8	Rohr-Nutmutter d. 8
316199	518	Ghiera per tubo d. 6	Ring nut for hose d. 6	Embout pour tuyau d. 6	Rohr-Nutmutter d. 6
228522	523	Rubinetto AU 4 con spine	AU 4 valve with plugs	Soupape AU 4	Hahn AU 4 mit Zapfen
410628	525	Molla richiamo pedale	Return pedal spring	Ressort retour pédale	Pedalrückholfeder
325050	528	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
428682	532	Molla comando interruttore	Control reverser switch spring	Ressort commande inverseur	Schalter-Steuerungsfeder
480267	546	Silenziatore 1/8"	Silencer 1/8"	Silencieux 1/8"	Schalldämpfer 1/8"
380679	561	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
433675	563	Regolatore di scarico	Air adjuster	Registre d'air	Abflußregler
233676	564	Rubinetto alzapalo con regolatore	Blade lifting valve with regulator	Soupape commande colonne	Saulenheberhahn mit Abflußregler
383124	584	Piastra supporto rubinetto	Valve support plate	Plaque de support robinet	Hahntragplatte
382816	586	Perno per pedaliera	Pin for pedals	Pivot pour pedales	Zapfen für Pedalsteuerung
483117	587	Leva per invertitore	Reverser switch lever	Levier pour inverseur	Hebel für Wendeschalter
383434	588	Biella per invertitore	Connecting rod for reverser switch	Bielle pour inverseur	Pleuel für Wender
383433	589	Supporto per invertitore	Reverser switch support	Support pour l'inverseur	Wendegtriebehalterung
252035	594	Pedale comando invertitore	Reverser-switch control pedal	Pédale du inverseur	Pedal für Wendeschalter
487022	595	Valvola completa	Complete valve	Soupape complet	Ventil, komplett
287014	596	Pedaliera completa	Complete pedals	Pédales complet	Pedalsteuerung, komplett

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1695

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
426514	211	Tappo copriforo autocentrante	Self-centering plug	Bouchon	Lochabdeckstöpsel für selbstzentrierende Spannvorrichtung
323363	213	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
601283	214	Anello elastico esterno d.65	Spring ring d. 65	Anneau seeger d. 65	äußerer Sprengring d. 65
476968	217	Racc. girevole a L 1/8"x6	Revolving L-Union 1/8" x 6	Raccord à L 1/8" x 6 - 1541	drehbarer L Anschluß 1/8"x6
328573	218	Testina posteriore	Back head	Tête posteriore	hinterer kopf
476398	219	Anello OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64.77	Bague OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64,77
476870	225	Pist. CORCOS TDUOP70-63	Piston CORCOS T DUO P	Piston CORCOS T DUO P	Kolben CORCOS T-DUOP
478221	226	Rondella sot. d.22,8x12,3x1	Washer d. 22.8 x 12.3 x 1	Rondelle d. 22,8 x 12,3 x 1	Scheibe d. 22,8 x 12,3 x 1
476508	227	Guarnizione labbro + rasch. ASR 5720	V-Ring ASR 5720	Bague à levre ASR 5720	Lippenringmanschette + Olabstreifer ASR 5720
328572	228	Testina anteriore	Front head	Tête anteriore	Vorderer Kopf
476937	229	Raccordo diritto 6 x 1/8"	Straight-union 1/8" x 6	Raccord droit 6 x 1/8"	gerader Anschluß 1/8" x 6
476953	250	Raccordo rapido L 1/4" x 10	Quick elbow union 1/4" x 10	Raccord rapide à L 1/4" x 10	L-Schnellanschluß 1/4" x 10
435285	263	Ugello gonfiatubeless	Tubeless tyre inflating nozzle	Gicleur gonfleur tubeless	Aufpumpdüse für Schlauchlosreifen
477340	265	Rondella in fibra 1/4"	Washer 1/4"	Rondelle en fibre 1/4"	Kunststoffscheibe 1/4"
238216	267	Slitta copriasola saldata	Welded slide	Glissière couvre-trou soudée	Geschweißter Schlitten
426346	268	Ralla d.65 x 85 x 1	Center plate d.65 x 85 x 1	Crapaudine d. 65 x 86 x 1	Sheibe d.65 x 85 x 1
337965	269	Boccola	Bushing	Bague	Büchse
237951	270	Piatto autocentrante saldato	Self-centering locking plate	Plateau autocentreur soudé	Geschweißter Spanteller
337912	271	Stelo	Rod	Tige	Schaft
437913	272	Prigioniero	Stud screw	Prisonnier	Stiftschraube
337911	273	Camicia	Cylinder liner	Chemise	Laufbuchse
238548	274	Kit guarnizioni cilindri	Cylinder seal kit	Kit joints cylindres	Dichtungsgarnitur
		composto da: 4 OR 3256 d. 64,77 pos. 219 2 Pistoni vulcanizz. pos. 225 2 Guarnizioni a labbro + rasch. ASR 5720 pos. 227	composed by: n. 4 O-Ring 3256 pos. 219 n. 2 Pistons pos. 225 n. 2 V-Ring ASR 5720 pos. 227	composition: n. 4 Bagues OR 3256 pos.219 n. 2 Pistons pos.225 n. 2 Bagues à levre ASR 5720 pos. 227	Bestandteile: nr. 4 O-Ring 3256 pos. 219 nr. 2 Kolbenen pos.225 nr. 2 Lippenringmanschette Olabstreifer ASR 5720 pos.227
237910	275	Cilindro blocc. completo DX	Compl. locking cylinder RH	Cyl. de blocage complet droit	Blockierzylinder kompl. rechts
237909	276	Cilindro blocc. completo SX	Compl. locking cylinder LH	Cyl. de blocage comp. gauche	Blockierzylinder kompl. links
235111	277	Protezione in plastica	Plastic guard	Protection en plastique	Plastikschutz
237923	278	Flangia comando bielle	Connecting rod control flange	Plateau commande bielles	Pleuelflansch
337964	279	Rondella nylon d.18 x 25 x 5	Nylon washer d.18 x 25 x 5	Rondelle nylon d. 18 x 25 x 5	Scheibe aus Nylon d.18x25x5
601051	282	Spina elastica d. 6 x 22	Spring pin d. 6 x 22	Goupille élastique d. 6 x 22	Spannstift d. 6 x 22
340250	283	Vite fissaggio autocentrante	Screw for self-centering chuck	Vis de fixation autocentrant	Selbstzentrierende Befestigungsschraube
438226	285	Molla per slitta	Spring for slide	Ressort pour coulisseau	Feder für Schlitten
250646	1200	Autocentrante completo CO 8V 20"	20" Complete self-centering chuck CO 8V	Plateau autocentreur complet CO 8V 20"	selbstzentrierende Spannvorrichtung komplett CO 8V 20"
341283	1201	Appoggio scorrevole	Runner	Support coulissant	Gleitschieber
242123	1202	Supporto scorr. trainante	Running support (pulling)	Support coulissant entraîneur	gleitbarer Zugträger
242124	1203	Supporto scorrevole trainato	Running support (pulled)	Support coulissant entraîné	gleitbarer Zugträger
340928	1204	Cuneo di bloccaggio	Locking jaw	Griffe de blocage	Sperrkeil

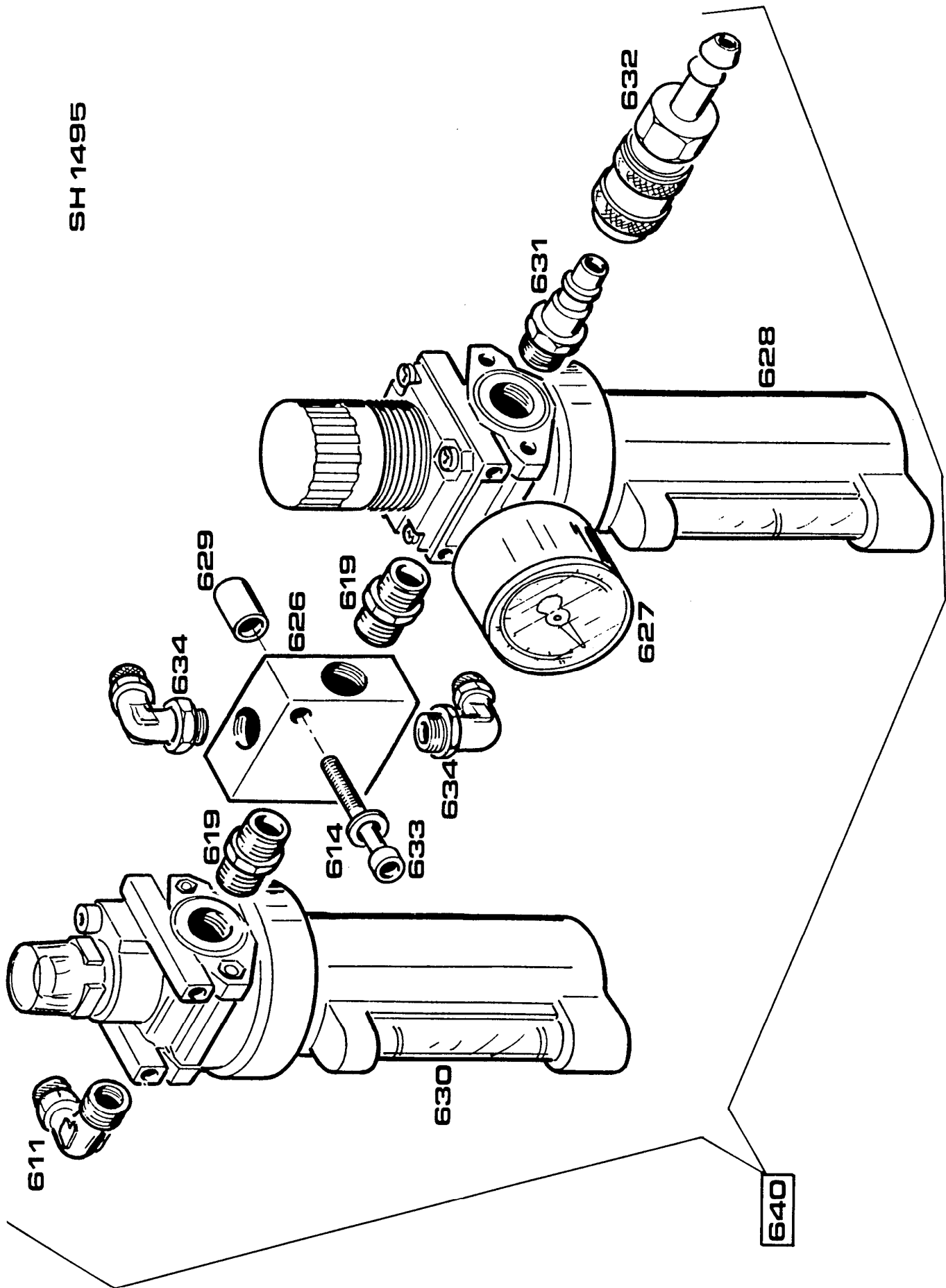
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1495



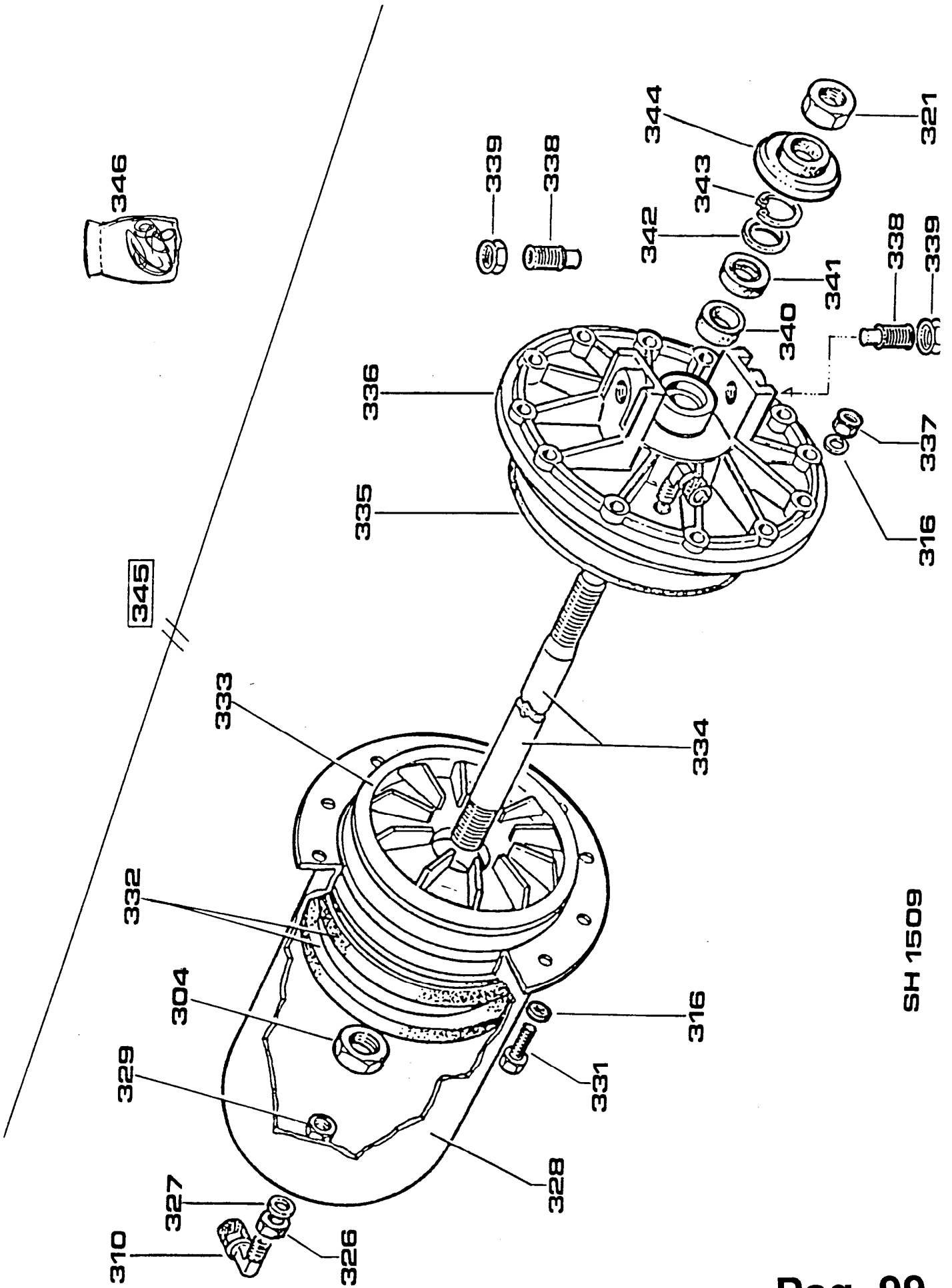
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	611	Raccordo a ghiera a L 1/4"x8	L-Union 1/4" x 8	Raccord à L 1/4" x 8	L-Nutmutteranschluß 1/4"x8
	614	Rosetta d. 5	Washer d. 5	Rondelle d. 5	Scheibe d. 5
	619	Nipplo 1/4"	Nipple 1/4"	Nipple 1/4"	Nippel 1/4"
434818	626	Raccordo a 4 vie 1/4"	4-Way union 1/4"	Raccord à 4 voies 1/4"	4-Wege-Anschluß 1/4"
	627	Manometro d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Pressure gauge d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Manomètre d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	Druckmesser d. 40 mit 12 BAR-Anzeigeskala 1/8"
434617	628	Gruppo filtro regolatore	Filter unit	Groupe filtre	Reduzierfiltergruppe
	629	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
433941	630	Gruppo lubrificatore	Lubricator unit	Groupe nébulisateur	Schmiergruppe
	631	Giunto a innesto rapido maschio 1/4"	Quick release fitting, male 1/4"	Joint à embrayage rap. mâle 1/4"	Steck-Schnellverbinder 1/4"
	632	Giunto a innesto rapido femmina 1/4"	Quick release fitting, female 1/4"	Joint embrayage rap. femelle 1/4"	Aufsteck-Schnellverbinder 1/4"
	633	Vite T.C.E.I. M 5 x 45	Hexagon socket head cap screw M 5 x 45	Vis à tête cyl.à 6 pans creux M 5 x 45	Zylinderschraube mit Innensechskant M 5 x 45
	634	Raccordo girevole a L a ghiera 1/4" x 8	L-Union 1/4" x 8	Raccord à L 1/4" x 8	Drehbarer L-Anschluß 1/4" x 8
283407	640	Gruppo filtro regolatore-lubrificatore	Filter-lubricator unit	Groupe filtre régulateur-graisseur	Verteiler-Schmiergruppe mit Reduzierfilter

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1509

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	304	Dado esag. medio M 18 x 1,5	Medium nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans moyen M 18 x 1,5	mittelhohe Sechskantmutter M 18 x 1,5
	310	Raccordo a L 1/8" x 10	L-Union - 1/8" x 10	Raccord à L - 1/8" x 10	L-Anschluß - 1/8" x 10
	316	Rosetta Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Washer Fe.Zi. d. 6.6 x 18	Rondelle Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Scheibe Fe.Zi. d. 6,6 x 18
	321	Dado esagon. autobloccante M 18 x 1,5	Self-locking hexagon nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans de sûreté M 18 x 1,5	selbstsichernde Sechskantmutter M 18 x 1,5
	326	Riduzione 1/4" - 1/8"	Reduction 1/4" - 1/8"	Réduction 1/4" - 1/8"	Reduzierstück 1/4" - 1/8"
	327	Rondella alluminio 1/4"	Aluminium washer 1/4"	Rondelle en aluminium 1/4"	Aluminiumscheibe 1/4"
	328	Cilindro d. 186	Cylinder d. 186	Verin d. 186	Zylinder d. 186
	329	Dado gas 1/4"	Gas nut 1/4"	Écrou gas 1/4"	Mutter Gas 1/4"
	331	Vite T.E. M 6 x 20	Hexagon bolt M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M 6x20	Sechskantschraube M 6 x 20
	332	Guarnizione a labbro d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 - 70 SH	Bague à levre d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH
	333	Pistone d. 186 doppio effetto	Piston d. 186 double effect	Piston d. 186 D.E.	doppelwirksamer Kolben d. 186
	334	Stelo	Connecting rod	Tige	Schaft
330217	335	Anello OR 4725	O-Ring 4725	Bague OR 4725	O-Ring 4725
	336	Flangia cilindro	Cylinder flange	Flasque du verin	Zylinderflansch
	337	Dado tristop M 6	Tristop nut M 6	Écrou tristop M 6	Mutter TRISTOP M 6
	338	Vite fissaggio cilindro	Screw for cylinder	Vis du verin	Zylinderbefestigungsschraube
	339	Dado esagonale medio M 14	Medium nut M 14	Écrou à six pans moyen M 14	mittelhohe Sechskantmutter M 14
480694	340	Anello di guida	Guide ring	Anneau du guide	Führungsring
	341	Guarnizione ASR d. 20x30x6	V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6	Bague ASR d. 20 x 30 x 6	Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6
	342	Rondella in acciaio d. 24 x 29,8 x 0,5	Steel washer d. 24 x 29.8 x 0.5	Rondelle en acier d. 24 x 29,8 x 0,5	Stahlscheibe d. 24 x 29,8 x 0,5
	343	Anello arresto concentr.	Locking ring	Anneau de sûreté conc.	Sperr-Ring
	344	Calotta ammortizzatrice	Bumper	Calotte amortisseur	Stoßdämpfer
231706	345	Cilindro stallonatore completo	Complete bead-breaker cylinder	Verin du detalonneur complete	Abdrückzylinder komplett
281277	346	Kit guarnizioni cilindro stallonatore	Bead remover cylinder seal kit	Kit joints cylindre detalonneur	Satz Dichtungen für Wulst-Abdrückzylinder
		composto da: 2 Guarniz. a labbro d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 1 Anello OR 4725 pos. 335 1 Anello di guida pos. 340 1 Guarnizione ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composed by: n. 2 V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 pos. 332 n. 1 O-Ring 4725 pos. 335 n. 1 Guide ring pos. 340 n. 1 V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composition: n. 2 Bagues à levre d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 n. 1 Bague OR 4725 pos. 335 n. 1 Anneau du guide pos. 340 n. 1 Bague ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	Bestandteile: nr. 2 Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 nr. 1 O-Ring 4725 pos. 335 nr. 1 Führungsring pos. 340 nr. 1 Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341

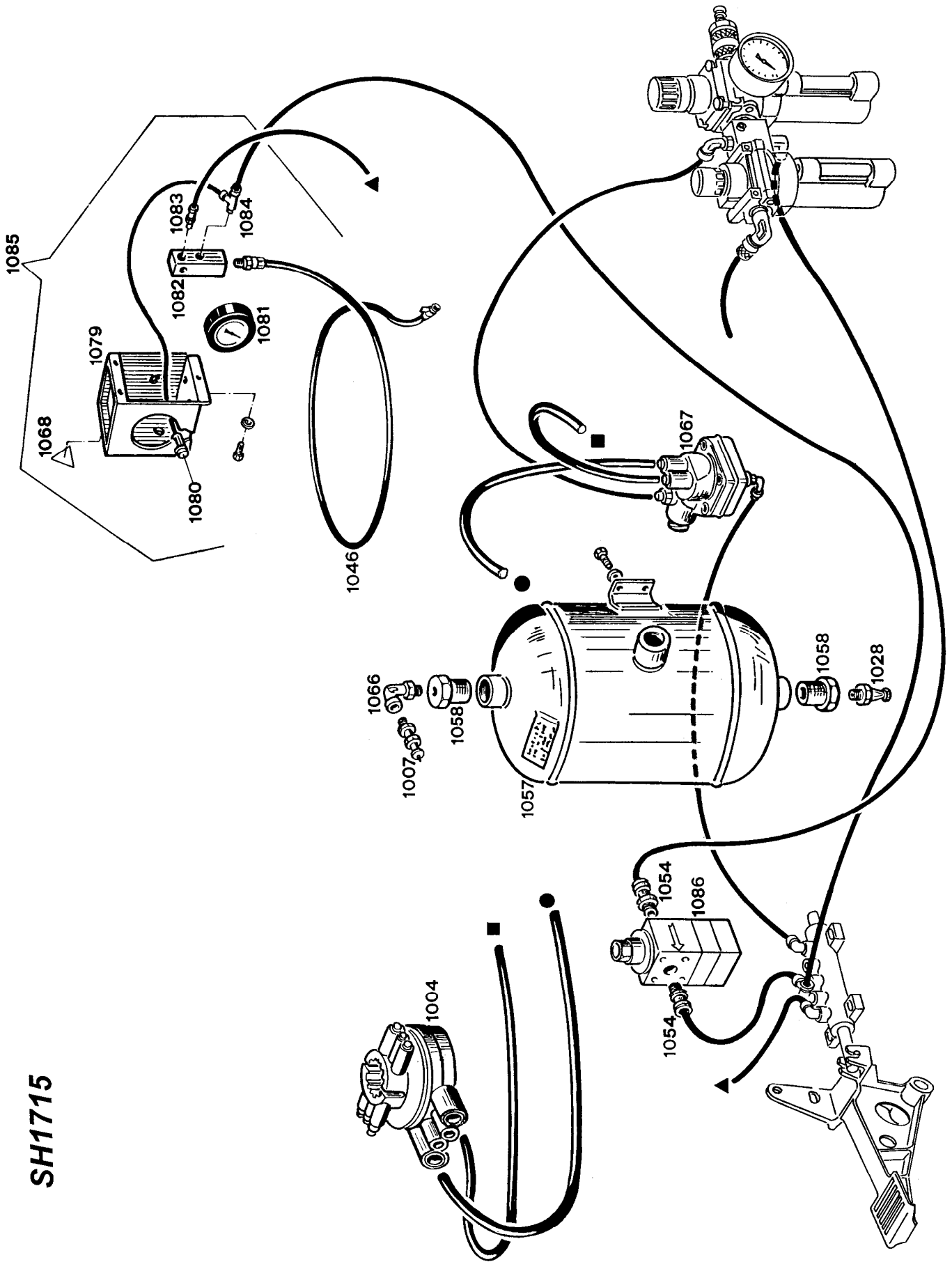
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH1715



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
481789	1004	Raccordo girevole GT per autocentrante CO 8 V	<i>Revolving union for self-centering CO 8 V</i>	Raccord pivotant GT pour autocentreur CO 8 V	<i>drehbarer Anschluß GT für selbstzentrierende Spannvorrichtung CO 8 V</i>
479903	1007	Valvola di sicurezza 1/4"	<i>Safety valve 1/4"</i>	Soupape de sécurité 1/4"	<i>Sicherheitsventil 1/4"</i>
476641	1028	Rubinetto di scarico 1/4"	<i>1/4" outlet valve</i>	Soupape 1/4"	<i>Abflusshahn 1/4"</i>
279317	1046	Tubo di gonfiaggio	<i>Inflator hose</i>	Tuyau de gonflage	<i>Füllschlauch</i>
479468	1054	Raccordo rapido diritto 1/4" x 8	<i>Quick straight-union 1/4" x 8</i>	Raccord rapide droit 1/4" x 8	<i>Schnellverbindungsmuffe 1/4" x 8</i>
482382	1057	Serbatoio omologato	<i>Homologated tank</i>	Réservoir homologué	<i>homologierter Tank</i>
482515	1058	Tappo riduzione MF 1"-1/4"	<i>Reduction plug MF 1"-1/4"</i>	Bouchon réduction MF 1"-1/4"	<i>Reduzierschluß 1"-1/4"</i>
477347	1066	Raccordo linea L MF 1/4"	<i>L-Union MF 1/4"</i>	Raccord ligne à L MF 1/4"	<i>Anschlußstück 1/4"</i>
482717	1067	Valvola di scarico rapido 1" unificata	<i>Unified 1" quick discharge valve</i>	Soupape de décharge rapide 1"	<i>Schnellablassventil 1" vereinigt</i>
446434	1068	Targhetta pericolo ribaltamento palo	<i>Post tilting hazard tag</i>	Plaquette danger basculement colonne	<i>Schild Gefahr Pfahlkipfung</i>
282566	1079	Scatola per manometro	<i>Box for pressure gauge</i>	Boîtier pour manomètre	<i>Druckmessergehäuse</i>
287055	1080	Pulsante completo	<i>Complete push button</i>	Bouton complet	<i>Bedienknopf, kompl.</i>
480293	1081	Manometro d. 80 scala 10 BAR	<i>Pressure gauge d. 80 10 BAR scale</i>	Manomètre d. 80 échelle 10 BARS	<i>Druckmesser d. 80 Skala 10 BAR</i>
384889	1082	Blocchetto distribuzione aria	<i>Air distributor block</i>	Pièce distribution air	<i>Luftverteilerblock</i>
438672	1083	Raccordo diritto 1/4" x 6	<i>Straight-union 1/4" x 6</i>	Raccord droit 1/4" x 6	<i>Verbindungsmuffe 1/6" x 6</i>
443431	1084	Raccordo a T 6440 - 1/4" x 8	<i>T-Union 6440 - 1/4" x 8</i>	Raccord à T 6440 - 1/4" x 8	<i>Anschluß 6440 - 1/4" x 8</i>
287036	1085	Scatola manometro completa	<i>Complete box for pressure gauge</i>	Boîtier pour manomètre complet	<i>Druckmessergehäuse komplette</i>
452553	1086	Limitatore di pressione	<i>Pressure limiter</i>	Limiteur de pression	<i>Druckbegrenzer</i>

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.